



Pompa elektroniczna obiegowa Standard 25-70-180

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że:

Maszyna: **Pompa obiegowa**
Typoszereg: **KELLER Standard**

Nazwa i adres producenta: **Leszczyńska Fabryka Pomp Sp. z o. o.**
64-100 Leszno, ul. Fabryczna 15, Polska
do której odnosi się niniejsza deklaracja, spełnia zasadnicze wymagania:

Dyrektyw:

Dyrektywa maszynowa (Machinery safety)	2006/42/WE
Dyrektywa niskiego napięcia (Low voltage equipment)	2014/35/UE
Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej (Electromagnetic compatibility)	2014/30/UE
Dyrektywa ekoprojektowa (Ecodesign Directive)	2009/125/WE
Dyrektywa ograniczenia niebezpiecznych substancji (Restriction of hazardous substances)	2011/65/UE i 2015/863

Rozporządzeń:

Rozporządzenie Komisji WE dla pomp cyrkulacyjnych
(Commission Regulation for circulators) **641/2009 i 622/2012**

Norm zharmonizowanych:

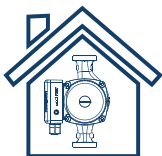
PN-EN IEC 60335-1:2024-04/A11:2024-10, PN-EN IEC 60335-2-51:2024-04/
A11:2024-06, PN-EN IEC 55014-1:2021-08, PN-EN IEC 55014-2:2021-08,
PN-EN 62233:2008, PN-EN IEC 61000-3-2:2019-04/A1:2021-08,
PN-EN 61000-3-3:2013-10/A1:2019-10/A2:2022-04,
PN-EN 16297-1:2013-04, PN-EN 16297-2:2013-04.

Deklaracja odnosi się wyłącznie do pompy w stanie jakim została wprowadzona do obrotu i nie obejmuje części składowych dodanych przez użytkownika, lub przeprowadzonych przez niego zmian, oraz użytkowania niezgodnego z instrukcją.

Osoba upoważniona do
przygotowania dokumentacji
technicznej i podpisywania deklaracji:

Robert Adamczak
Dyrektor Techniki i Innowacji

Leszno, dnia 23.07.2025 r.



BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWANIA PRODUKTU.

W instrukcji zawarto wskazówki dotyczące zasad montażu i użytkowania produktu. Przeczytaj to przed instalacją, uruchomieniem i użytkowaniem pompy. Instrukcję obsługi należy przechowywać do celów przyszłego użytkowania i konserwacji w określonym miejscu dostępnym dla operatorów.

POSTĘPOWANIE Z PRODUKTEM.

Prace instalacyjne, konserwacyjne lub serwisowe muszą być wykonywane przez wykwalifikowane, zatwierdzone lub doświadczone osoby w tej dziedzinie.

$Q_{\max} 3,4 \text{ m}^3/\text{h}$



1", 1 1/2"
1 1/4", 2"



1,0 MPa
(10 bar)



$H_{\max} 7 \text{ m}$



+2°C/+110°C



1~230V, 50Hz

0°C/+40°C



Kl. izolacji H



KELLER

Standard 25-70-180

Nr: KR 512152

PN 1,0 MPa

Kl. izolacji H

TF110

IP44

EEL<0,20

- Część 2

1~230 V

50 Hz

P_1 (W)

min 6

max 45

SYSTEM LFP

CE

IP44



$EEL \leq 0,20$

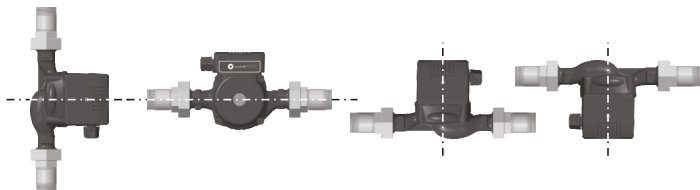
<43dB(A)



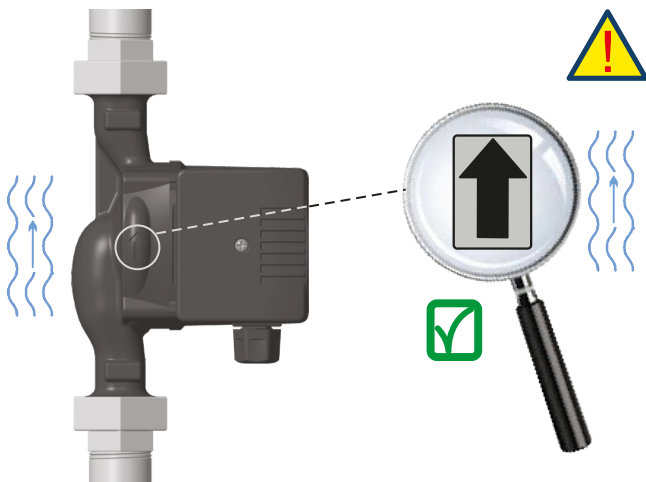
< 95%
+40°C



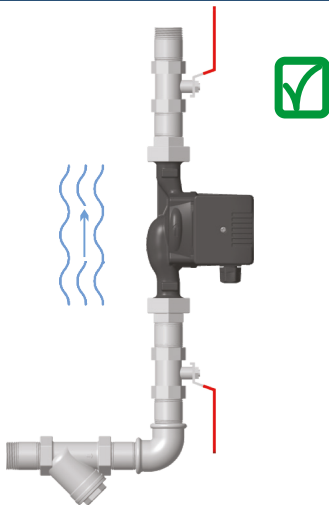
1



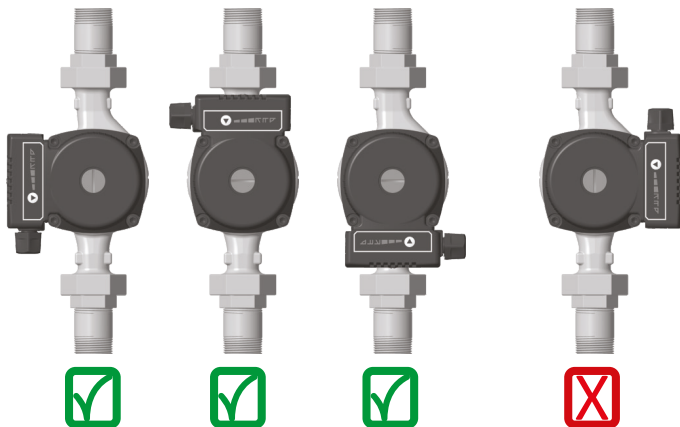
2



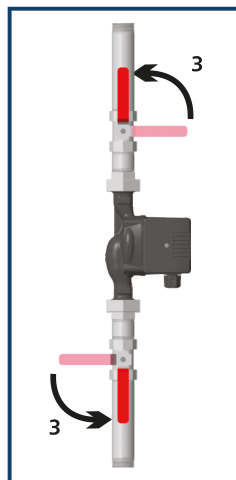
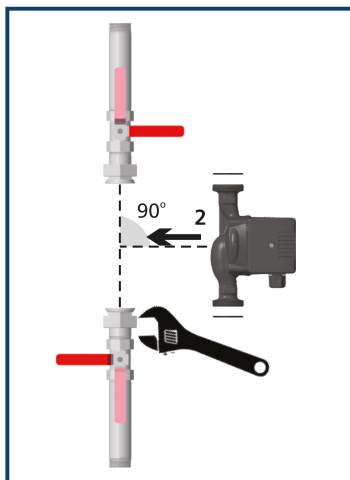
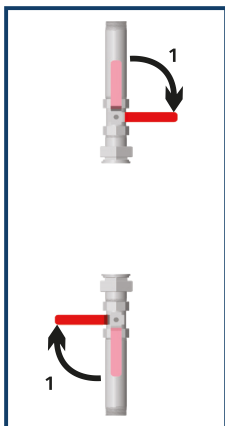
3



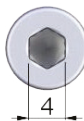
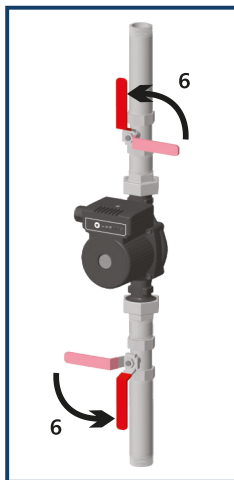
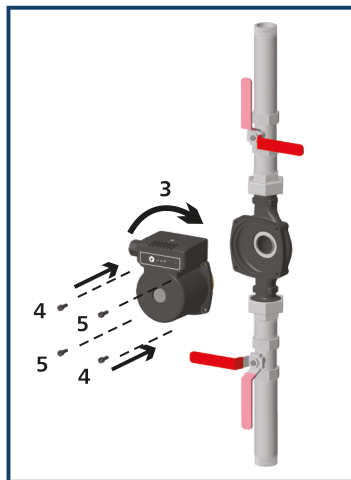
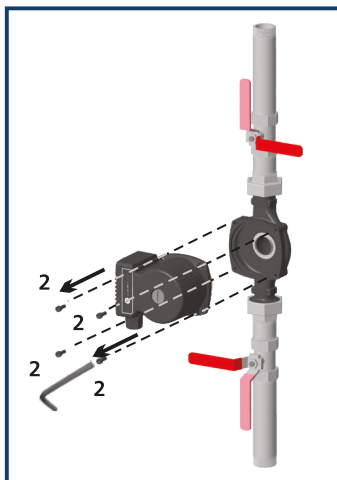
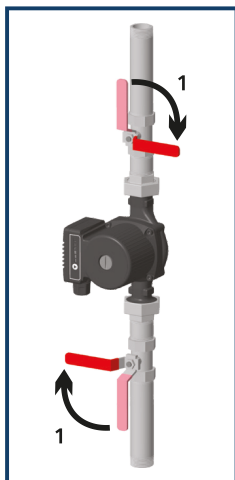
4



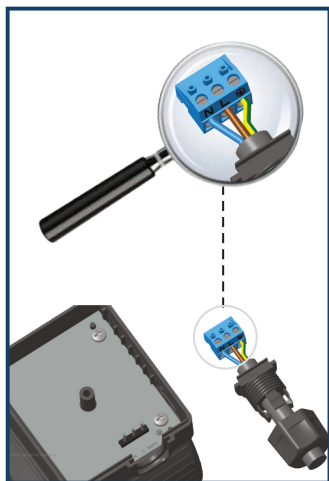
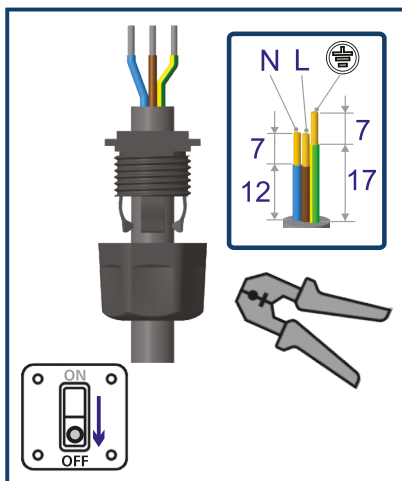
5



6



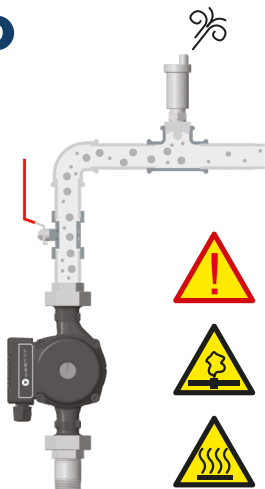
7



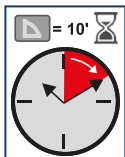
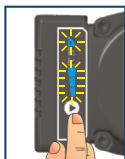
8

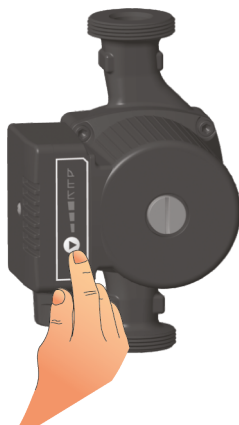
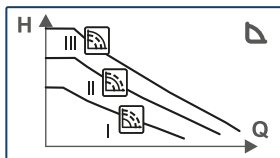
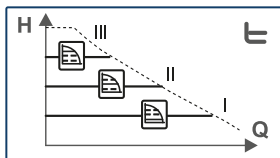
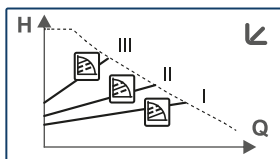
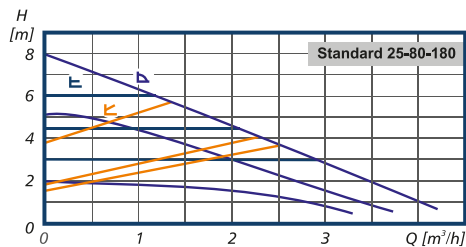
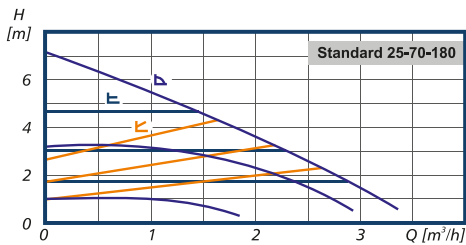


9



10





12 Rozwiązywanie problemów.

Awaria	Przyczyna	Zalecenie
Pompa nie pracuje. Na panelu sterującym nie świeci się żadna z diod LED	Przepalony bezpiecznik	Wymienić bezpiecznik
	Brak zasilania	Sprawdzić przewody zasilające
	Błędne podłączenie	Poprawić podłączenie elektryczne
 Pierwsza dioda świeci	Wyłączenie pompy Za wysokie napięcie zasilania	Wyłączyć zasilanie. Sprawdzić pobór mocy i przywrócić napięcie do normalnego zakresu, aby wyeliminować alarm
 Druga dioda świeci	Wyłączenie pompy Za niskie napięcie zasilania	
 Trzecia dioda świeci	Pompa nie pracuje, błąd wewnętrzny	Wyłączyć zasilanie. Sprawdzić połą- czenia elektryczne w panelu sterowa- nia. Skontaktować się z serwisem
 Dioda charakterystyki stałościśnieniowej miga	Pompa nie pracuje z powodu nadmiernego obciążenia	Wyłączyć zasilanie. Sprawdzić czy nie nastąpiła blokada wirlnika lub pompy. Załączyć zasilanie po usunięciu przyczyny usterki
 Dioda charakterystyki stałobrotowej miga	Pompa nie pracuje z powodu zablokowania wirlnika	
 Miga pierwsza dioda i dioda charakterystyki stałościśnieniowej	Pompa pracuje ze zbyt małym obciążeniem lub bez wody	Przeczyścić system, sprawdzić czy zawory odcinające pompy są otwarte
 Miga pierwsza dioda i dioda charakterystyki proporcjonalnej	Za wysoka temperatura silnika	Wyłączyć zasilanie. Sprawdzić temperaturę cieczy w instalacji. Załączyć zasilanie, gdy temperatura silnika się obniży
Hałas w instalacji	Powietrze w instalacji	Odpowietrzyć instalację
	Za duże natężenie przepływu	Obniżyć wysokość podnoszenia poprzez przełączenie na stałe ciśnienie
	Za duże ciśnienie tłoczenia	Obniżyć wysokość podnoszenia poprzez przełączenie na ciśnienie proporcjonalne

13 UTYLIZACJA.

Pompę po jej zużyciu należy oddać do lokalnego punktu zajmującego się zbiórką i odzyskiwaniem surowców wtórnych oraz utylizacją odpadów.



Zabronione jest wyrzucanie zużytego sprzętu elektrycznego wraz z typowymi odpadami produkowanymi przez gospodarstwo domowe, produktów oznaczonych symbolem selektywnego zbierania, który składa się z przekreślonego kołowego kontenera na odpady.

14 GWARANCJA.

Leszczyńska Fabryka Pomp Sp. z o.o. gwarantuje zgodność wykonania pompy z dokumentacją konstrukcyjną, jej jakość oraz pewność działania, przy założeniu, że wyrób został zainstalowany, jest używany i utrzymywany zgodnie z zaleceniami niniejszej instrukcji obsługi.

W przypadku zaistnienia nieodmagających w pracy pompy lub stwierdzenia usterek powstałych z naszej winy, zobowiązujemy się do naprawy lub wymiany pompy na wolną od wad. W takim przypadku, pompę należy dostarczyć do punktu sprzedaży lub bezpośrednio do firmy SBS Sp.z o.o. wraz z dowodem zakupu.

Warunkiem udzielenia gwarancji jest stosowanie się do niniejszej instrukcji obsługi oraz ogólnych zasad postępowania z pompami i silnikami elektrycznymi. Wyłączone z gwarancji są awarie spowodowane wadliwym montażem, podłączeniem i eksploatacją, a w szczególności zawilgoceniem połączeń elektrycznych.

Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z zawartą umową.

Gwarancja ważna jest 24 miesiące od daty zakupu przez użytkownika, lecz nie dłużej niż 30 miesięcy od daty wprowadzenia do dystrybucji.

WYPRODUKOWANO DLA:
SBS Sp. z o.o.
ul. Aleksandrowska 67/93
91-205 Łódź
www.grupa-sbs.pl

PRZEZ:
Leszczyńską Fabrykę Pomp Sp. z o.o.
ul. Fabryczna 15
64-100 Leszno
serwis@lfp.com.pl

Wyd. 06/2025